

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Bernitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
30. Juli
2021

Nummer 14
Jahrgang 27

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14tägig online unter www.stadt-muegeln.de · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

MÜGELN – statt (Stadt)fest-Wochenende

Geoportal Mügeln
mit Führungen und Wanderausstellung
zum Thema „Insekten in Gefahr“
Sa & So: 10-17 Uhr

Heimattmuseum
mit Stadtführungen und
Sonderausstellung zu Mügeln
Industriekultur
Sa & So: 14 – 17 Uhr

**Dampffahrten mit der
Döllnitzbahn -**
mit Aussichtswagen bei
schönem Wetter

Badespaß im Stadtbad
von 10 bis 20 Uhr

Sonntag 18 Uhr in der
St. Johanniskirche:
Orgelkonzert mit
A. Hetze (Berlin)

13.-15.8.2021

Samstag in der Stadt

*ab 10 Uhr Flohmarkt und
Händler auf dem Markt
*Kaffeetafel des Döllnitzalchors
auf dem Schulplatz beim Museum
*geöffnete Geschäfte
(verschiedene Öffnungszeiten beachten)

Sonntag auf dem Anger

*Ab 14 Uhr Kaffee, Kuchen,
Angerbrot und andere Leckereien
auf der Angerterrasse
*Musik der Kemmlitzer
Blasmusikanten
*Kinderspiele mit dem
Motorsportclub

Freitag bis Sonntag

Leckereien, tolle Stimmung, Musik und
Unterhaltung gibt es beim Hoffest der
Fleischerei Manke.
Livemusik mit Peter & Müh!
Ebenfalls für Leckereien und
Unterhaltung sorgt Schausteller
Pönitz auf seinem Hof.



Anbei findet ihr schon eine kleine Vorschau auf unsere Stadtfest-Alternative.

Wer sich noch anschließen möchte, meldet sich bitte noch bis 10. 8. 2021 bei der Stadt Mügeln.

In Gesprächen mit den sonst teilnehmenden Händlern und Vereinen haben wir uns auf eine vertretbare Variante verständigt, weil eine komplett eingezäunte Stadt mit Kontrollen nicht nur für die Durchführenden, sondern auch für die Gäste nicht so schön wäre.

Verschiedene Anbieter machen Hoffeste, es gibt einen Flohmarkt (Anmeldung über die Webseite der Stadt unter Kultur & Freizeit) und einen Familiennachmittag auf dem Anger.

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

aus aktuellem Anlass möchte ich ein paar Gedanken und Hinweise an Sie weitergeben:

Die Katastrophe im Saarland und in Nordrhein-Westfalen zeigt, wie verletzlich Städte und Gemeinden sein können, wie extreme Wassermassen das gesamte Hab und Gut in wenigen Minuten zerstören und dabei auch Menschenleben fordern. Einmal mehr kommen Erinnerungen an den August 2003 hoch, als auch unsere Region von solch einer Katastrophe betroffen war. Seither wurde sehr viel in den Hochwasserschutz an Elbe und Mulde investiert.

Die Stadt Mügeln mit ihren Ortsteilen befindet sich in teils hügeligem Gebiet und in der Döllnitzau. Wie schnell auch unsere Bäche gefährlich werden können, hat die Vergangenheit gezeigt. Aus diesem Grund wurde, gemeinsam mit den Feuerwehren, ein Plan entwickelt, in dem die Gefahrenwarnung und -abwehr benannt ist. So wird im Gefahrenfall in der Feuerwehr Mügeln eine Landfunkstelle zur Leitung der Wehren und zur Aufnahme von Meldungen besetzt.

An dieser Stelle möchte ich Sie nochmals auf das [Merkblatt](#) über die Sirensignale und die Verhaltensregeln bei der Auslösung dieser hinweisen.

Im gesamten Gemeindegebiet sind Sirenen vorhanden, die dann überall zu hören sind. Nehmen Sie die Warnungen bitte ernst.

Sollten Sie bemerken, dass Gräben und Durchlässe verstopft oder zugewachsen sind, Bäume umgestürzt Bachläufe blockieren, so bitte ich Sie, dies dem Ordnungs- oder Bauamt in unserer Stadtverwaltung zu melden. Für derartige Hinweise sind wir jederzeit dankbar.

Noch ein paar nützliche Hinweise für den Fall eines Stromausfalles o. a. Notsituationen:

- Achten Sie bitte auf Ihre Hausapotheke und Ihre notwendigen Medikamente.
- Halten Sie eine Taschenlampe oder Kerze bereit, damit Sie sich im Dunkeln helfen können.
- Bei längerem Stromausfall (nach ca. 2 Stunden) kommt die Wasserversorgung zum Erliegen. Deshalb ist ein kleiner Vorrat an Mineralwasser hilfreich.

Geben Sie dies gern an andere Mitbürger weiter. Gern werde ich in kommenden Ausgaben des Amtsblattes auf weitere Dinge hinweisen.

Bitte bleiben Sie gesund!

Ihr Bürgermeister
Johannes Ecke

Merkblatt
über die Sirensignale im Freistaat Sachsen
und
über allgemeine Verhaltensregeln bei Auslösung von Sirensignalen

1. Signalprobe

1 Ton von 12 Sekunden Dauer
(immer mittwochs 15:00 Uhr)



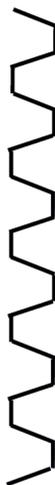
2. Feueralarm

3 Töne von je 12 Sekunden Dauer mit 12 Sekunden Pause



3. Warnung vor einer Gefahr – Rundfunkgerät einschalten und auf Durchsagen achten!

6 Töne von jeweils 5 Sekunden Dauer mit 5 Sekunden Pause
(1 Minute Heulton)



Verhaltensregeln:

- Schalten Sie Ihr Rundfunkgerät ein und achten Sie auf Durchsagen!
- Informieren Sie sich über die Warn-Apps z. B. NINA, BIVWAAPP etc.
- Informieren Sie Ihre Nachbarn und Straßenpassanten über die Durchsagen!
- Helfen Sie älteren und behinderten Menschen. Informieren Sie ausländische Mitbürger!
- Befolgen Sie die Anweisungen der Behörden genau!
- Telefonieren Sie nur, falls dringend nötig! Fassen Sie sich kurz!
- Telefonnetze sind in diesen Fällen schnell überlastet.
- Sind Sie selbst und Ihre Nachbarn von Schäden nicht betroffen: Bleiben Sie dem Schadensgebiet fern! – Schnelle Hilfe braucht freie Wege!

4. Entwarnung – Die Gefahr besteht nicht mehr. Informieren Sie sich!

1 Dauerton von einer Minute



Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
Montag	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten
 Di 10–13 Uhr und 14–18 Uhr, Mi 11–13 Uhr, Do 10–12 Uhr und 13–18 Uhr
Heimatmuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln
Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX
VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE
DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001
Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“
 Mügelner Landstraße 4, Glossen
 Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,
 Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,
 Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Verwaltung städtischer Wohnungen HWV GmbH Döbeln
 Reparatur-Tel. (0 34 31) 65 11 **Sprechzeit Büro Mügeln:** Do 16–17.30 Uhr

Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land, 04758 Oschatz, Kirchplatz 2,
 Telefon: (0 34 35) 92 04 62, Fax (0 34 35) 98 76 12, E-Mail: kg.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 und 14–16 Uhr, Do 9–12 und 14–17.30 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Friedhofsverwaltung, 04779 Wernsdorf, Clara-Zetkin-Straße 18, Telefon:
 (03 43 64) 8 78 88 und 8 78 89, Fax: (03 43 64) 5 23 84, E-Mail: friedhofsverwaltung.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 Uhr, Do 14–17 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung

In Bestattungsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an:
 Herrn Fleischer unter Telefon: (0176) 21 44 64 08

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–17.00 Uhr, Sa 9.00–11.00 Uhr

Bestattungen Regina Jacob: Dr.-Friedrichs-Straße 52, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58
Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

ENVA Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70
Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22
MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden
OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 65 57 00 – 24 Stunden
Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 0 34 35, Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wernsdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62, Strehla 03 52 64, Riesa 0 35 25**

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Ärztlicher Notdienst außerhalb der Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

31. 7. Apotheke in Merzdorf, Riesa, Telefon 7 20 90
1. 8. Rats-Apotheke, Nünchritz, Telefon 5 42 58
Schwanen-Apotheke, Wernsdorf, Telefon 5 22 29
7. 8. Linden-Apotheke, Oschatz, Telefon 9 88 66 20
8. 8. Stadt-Apotheke, Riesa, Telefon 5 01 10
14. 8. Elb-Apotheke, Nünchritz, Telefon 5 43 55
Löwen-Apotheke, Dahlen, Telefon 5 00 15
15. 8. Apotheke am Heideberg, Riesa, Telefon 73 05 70
21. 8. Galeria-Apotheke, Riesa, Telefon 65 79 65

Polizeiposten Mügeln
Hackstraße 4a, 04769 Mügeln
Sprechzeiten: Dienstag 10.00–14.00 Uhr,
Donnerstag 13.00–18.00 Uhr
(01 62) 2 35 37 24 – Herr Hofmann
(01 73) 9 61 84 87 – Herr Hermann
Polizeirevier Oschatz 0 34 35/65 00
Polizei-Notruf 110
Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41/5 50 04 40 00

Bekanntmachungen

Die Stadtverwaltung informiert

Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die **Besucher des Einwohnermeldeamtes, Gewerbeamtes sowie des Standesamtes** um vorherige Terminvereinbarung unter folgenden Rufnummern:

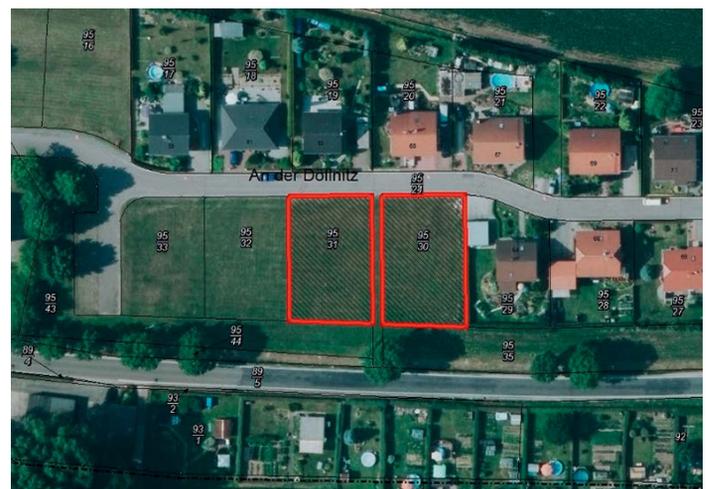
Einwohnermeldeamt: 034362 410-19

Standesamt und Gewerbeamt: 034362 410-18

oder die Zentrale: 034362 4100

Verkauf von Baugrundstücken in Mügeln OT Ablaß

Die Stadt Mügeln bietet 2 Baugrundstücke zum Verkauf an.



Wohnungsbaugelände „An der Döllnitz“ in Ablaß

Lage:

Am Ortsrand von Ablaß in einem Wohnbaugebiet gelegen, Entfernung zur Stadt Mügeln ca. 7 km, nach Oschatz ca. 12 km, die größeren Städte Leipzig/Dresden/Chemnitz liegen ca. 55 km entfernt, Autobahnanschluss – A14 – Leisnig ca. 5 km entfernt

Grundstücke:

Flurstücke gelegen in der Gemarkung Querbitzsch
95/31 = 649 m², 95/30 = 669 m²

Beschreibung:

Die Grundstücke sind rechteckig geschnitten und grenzen vorderseitig an die Straße „An der Döllnitz“, die Grundstücke sind erschlossen. Bebauung laut Bebauungsplan mit Einzel- oder Doppelhäusern.

Umgebung:

- Arztpraxis und Kindertagesstätte im Ort
- Grundschule im Ortsteil Neusornzig ca. 6 km
- Mittelschule in Mügeln ca. 8 km
- Gymnasium in Oschatz ca. 12 km
- Kirche und Sportzentrum im Ort

Baulandpreis: 15,00 €/m²

Auskünfte zum Grundstück erteilt:

Frau Koht, Sachbearbeiterin Liegenschaften,

Telefon: 03 43 62 / 4 10 29, Email: a.koht@stadtmuegeln.de

Schulen und Kindereinrichtungen

Mügelner Grundschule „Tintenklecks“ gewinnt beim Veolia KidsCup

Es muss kein teures Fitnessgerät sein – ein paar Rollen Klopapier tun es auch. Das haben unsere Kids beim diesjährigen KidsCup bewiesen. „Gleich als wir die Einladung erhielten, waren wir uns im Lehrerkollegium einig: Das ist zu Corona-Zeiten eine wirklich schöne Idee!“ so Anne Keller, Klassenleiterin der zweiten Klasse. Mit insgesamt 43 gemeldeten Kindern aus vier Klassen starteten wir in den Wettkampf. Und der hat sich mit gleich mehreren Gewinnerklassen richtig gelohnt!

Natürlich ging es bei dem von Veolia als Titelsponsor unterstützten KidsCup um den sportlichen Einsatz, aber auch der Spaß durfte nicht zu kurz kommen. Und den hatten die Kinder allein schon bei der Erwärmung mit einer Klopapier-Challenge. Gar nicht so einfach, eine Rolle Klopapier mit den Füßen in einen Korb zu katalapultieren ... Unterhaltsam ging es weiter mit einer Safari durch den Leipziger Zoo. Leider nicht in echt, da die Veranstaltung aufgrund der Corona-Beschränkungen online stattfinden musste. Doch die Organisatoren vom Sportfreunde Neuseenland e.V. hatten ein paar tolle Ideen umgesetzt und während in Grimma in der Seuma-Halle

bei lauter Gute-Laune-Musik vorgeturnt wurde, gaben die Kinder hinterm Bildschirm im Wohn- oder Kinderzimmer oder auch auf der grünen Wiese ihr Bestes, Trainer Tobias und seinen sportlichen Übungen nachzueifern. Und kamen bei heißen Temperaturen mächtig ins Schwitzen.

„Sowohl unsere Kinder als auch wir Lehrer waren von diesem etwas anderen Sportevent begeistert. Alle hatten richtig Spaß und die Zeit verging wie im Fluge“, bestätigt Anne Keller.

Am 15. Juli überreichte nun Marcus Riemer, Leiter der Veolia-Niederlassung Döbeln, symbolisch den Siegerscheck über insgesamt 950 Euro. Und auch unser Bürgermeister, Johannes Ecke, hat den Kindern bei der Gelegenheit zu ihren Erfolgen gratuliert.

Der Veolia KidsCup 2021 war der erste KidsCup für die Grundschule Tintenklecks, doch gewiss nicht der letzte. Und damit die Kinder ordentlich für 2022 trainieren können, soll ein Großteil der Prämiegelder in die Anschaffung neuer Sportgeräte fließen.

Text: Konstanze Hartmann

Foto: Lutz Weidler

Unsere schlaun Füchse ziehen weiter ...

Am Freitag, dem 11. 6. 2021, feierten die 19 Vorschüler gemeinsam mit den Erzieherinnen das langersehnte Zuckertütenfest.

Nach einem gemeinsamen Frühstück wurden die Kinder mit der Fahrt zum Kinderbauernhof überrascht. Auf dem Bauernhof waren viele Tiere zu Hause, welche wir sehen, streicheln konnten. Viel Spaß hatten die Kinder beim Striegeln des Esels „Meri“.

Die sportlichen Fähigkeiten wurden bei verschiedenen Wettkämpfen wie Zielweitwurf, Gummistiefelwerfen, Sack hüpfen unter Beweis gestellt. Sehr lustig fanden die Kinder das Spielen mit nicht herkömmlichen Spielmaterialien wie die Gewichte schätzen oder das Telefonieren mit einem Blechdosentelefon.

Ein weiterer Höhepunkt bildete die Schatzsuche verbunden mit naturbezogenen Rätseln, die den Kindern den Weg zur Schatztruhe wies. Die hungrigen Bäuche durften sich die Kinder beim gemeinsamen Grillen füllen.

Anschließend ging es zum Anmalen eigener T-Shirts zurück in den Kindergarten. Ein liebevoll gedeckter Kaffeetisch mit vielen Leckereien erwartete die Kinder im Kindergarten. Gestärkt ging es weiter in den Park zur Suche der Eintrittskarten für den Zuckertütenbaum. Mit Teamgeist und vielen abenteuerlichen Hindernissen hat jedes Kind seine Eintrittskarte gefunden. Voller Freude und Begeisterung blickten die Kinder auf dem Baum im Kindergarten, an den eine große Zahl Zuckertüten gewachsen waren und noch weitere kleine Überraschungen auf die Kinder warteten.

So langsam wurde es Abend und wie es sich für eine richtige Kinderparty gehört, haben wir zusammen Pizza gebacken. Nach dem Essen hieß es „Film ab“ in unserem kleinen Kindergartenkino.

Glücklich, mit so vielen Erlebnissen von diesem Tag, wurden die Kinder von ihren Eltern abgeholt. Als Überraschung bekam unser Kindergarten ein Apfelbäumchen sowie eine bedruckte Uhr für unser



Gruppenzimmer überreicht, wofür wir uns herzlich bei allen Eltern bedanken.

Zudem haben die Eltern uns mit der Verpflegung und des Schmückens des Gartens sowie der Organisation der Schnitzeljagd zum Zuckertütenbaum tatkräftig unterstützt, dass dieser Tag ein ganz Besonderer für unsere baldigen Schulanfänger wurde.

Die Erzieherinnen und die Kinder der Fuchsgruppe der Kita Grashüpfer Schweta



Neues aus der Ablaßer Hummelburg

Seit einigen Wochen ist auch in unserer Hummelburg der normale Kitaalltag zurück. Wir sind wir alle froh darüber. Nun starteten wir wieder voll durch. Wir wanderten zum Schwarzen Teich zum Froschkonzert und ein anderes Mal führte uns der Weg nach Querbitzsch zur Familie Mühlbach.

Für den Kindertag hatten sich alle Erzieherinnen tolle Sachen ausgedacht. Es gab Sport und Spiel, Puppentheater, Kinderschminken. Unser Donald, welcher viel Geschick im Ballwurf erforderte, warf dafür eine kleine Süßigkeit zurück. Eine besondere Überraschung an diesem Tag hielten alle Eltern unserer Kinder für uns bereit. Der Elternrat übergab uns im Namen aller Eltern von den gesammelten Spenden Kreide und Blumenmaltafeln, die nun unseren Eingangsbereich verschönern. Familie Gerber schenkte uns zwei Holzboote für den Sandkasten. Familie Wagner / Richter übergab uns eine große Spardose in Form einer Hummelburg und Herr Winterlich brachte den Kindern einen Sack voller Bälle. Alle Kinder und Erzieherinnen bedanken sich dafür recht herzlich.

HERZLICHEN
DANK



Bild Kita

Weiter ging es mit einer kurzfristig anberaumten Abschlussfahrt für die Schulanfänger mit Bus, Döllnitzbahn und Kinderauto in den O-Park. Die verbliebenen Kinder wanderten zu den Alpakas nach Remsa. An einem anderen Tag absolvierte die ältere Gruppe den Rollerpass. Sonnenreiche Tage luden zum Duschen, Matschen und Spielen im Sand ein. Hin und wieder wünschten sich die Kinder einen Spaziergang zum Erdbeerfeld.

Ein Highlight war unsere Fahrradtour von Ablaß über die alte Salzstraße nach Grauschwitz. Familie Rosenthal gestattete uns, bei ihnen die Räder abzustellen. Nach der ersten Stärkung vor Ort zeigten uns die Grauschwitzer Kinder, wo sie wohnen. An unserem letzten Stopp hielten Frau Wagner und Frau Kötz im idyllischen Garten Eis, Getränke und Naschereien für uns bereit.

Ein großes Dankeschön an alle Eltern, die uns halfen, den Wunsch der Kinder zu erfüllen.



Bild Kita

Eine Woche später verabschiedeten wir unsere Schulanfänger. Die Eltern organisierten ein gemütliches Beisammensein in Kemmlitz. Die Kinder umrahmten den Abend mit Liedern, Tänzen und Gedichten und danach fuhr uns die Feuerwehr zum Zuckertütenbaum in unsere Kindertagesstätte nach Ablaß und wieder zurück. Ein Dankeschön an die Fahrer der Feuerwehren Herrn Thomas und Herrn Dippel. Wir wünschen unseren Schulanfängern für ihren neuen Lebensabschnitt alles Gute, viel Glück sowie viel Freude und Spaß beim Lernen.



Bild Kita

Nun stehen die Ferien vor der Tür. Mit den Wünschen der Kinder gestaltet wir einen abwechslungsreichen Ferienplan. Wir wünschen allen Lesern eine schöne und erholsame Urlaubszeit.



Das Erzieherteam der Ablaßer Hummelburg

Aus dem Vereinsleben

Rückblick auf die Radtour des Heimatverein Mogelin vom 11. Juli

Der Wettergott hatte es wieder gut mit uns gemeint und so konnten wir auch in diesem Jahr unsere Radtour erfolgreich durchführen. 32 Teilnehmer trafen sich auf dem Mügelner Bahnhof, um den Transfer nach Oschatz mit der Döllnitzbahn mitzumachen. Diese kamen nicht nur aus unserer Region sondern auch aus dem Raum Mittelsachsen und Meißen! Die Verladung der Räder klappte, dank vieler helfender Hände problemlos. Leider konnten die Besucher den beliebten Offenwagen der Bahn nicht nutzen! Der war durch „böse Bubenhand“ außer Gefecht gesetzt worden und musste erst einmal wieder fahrbereit gemacht werden. So kann man Besuchern unserer Region freudige Erwartungen verderben!



Verladung der Fahrräder (Heimatverein)

Am Hauptbahnhof in Oschatz warteten weitere 13 Teilnehmer um sich der Tour anzuschließen. Mit kleinen Zwischenstopps ging es dann auf dem Elbe-Mulde-Radweg in Richtung Wernsdorf. Einige drehten hier noch eine Extrarunde um den Horstsee. Stärkung wartete dann bei Frau Becker im Wernsdorfer Bahnhofsrestaurant. Der Rückweg nach Mügeln erfolgte dann durch das Döllnitztal. Der Anteil von E-Bikes hat sich sehr vergrößert, weshalb es unterwegs zu Diskrepanzen zwischen den einzelnen Fahrradtypen kam. In Zukunft wollen wir für die Räder einzelne Gruppen bilden, so dass die sich gegenseitig nicht mehr behindern. Im Großen und Ganzen können wir diese Radtour wieder als Erfolg für den Verein und vor Allem für die Region verbuchen.

Andreas Lobe



Kurzer Halt auf dem Oschatzer Neumarkt (Heimatverein)

Der Heimatverein Ablaß e.V. lädt ein:

Sommerfest

Endlich wieder

am 07.08.2021, ab 15 Uhr
in der Schule

Auf Wunsch öffnet auch unser „Museum“



Wir freuen uns auf euren Besuch.



Der Heimatverein Sornzig e.V., Sachsenobst, Kloster Marienthal



Sornzig und die Kirchgemeinde laden ein...



Finissage der Ausstellung:
15.08.21/14.00 Uhr



Kirchentüren öffnen sich der Kunst

Ausstellung von Dana Schurig

In Zusammenarbeit mit dem Donnerstagszirkel des Künstlergutes Präisit entstand der Gedanke, unsere Kirche der Kunst und den an Kunst interessierten Menschen zu öffnen.

Treffpunkt: Martin-Luther-Kirche Sornzig



Heimatverein Sornzig e.V. * Öhninger Str. 45 * 04769 Mügeln/OT Sornzig

Tel.: 034362 239444 * E-Mail: heimatvereinsornzig@gmail.com





Der Heimatverein Sorzig e.V. lädt ein...



Wanderung in die Wildkräuter
mit Steffi Böhme

am 15.08.2021 – um 14:00 Uhr

Treffpunkt: Kloster Marienthal Sorzig

Anmeldungen unter: 034362 31757

Mitmach-Obolus: 5,00 € (Mindestteilnehmer: 10 Personen)



Heimatverein Sorzig e.V. * Öhninger Str. 45 * 04769 Mügeln/OT Sorzig
Tel.: 034362 239444 * E-Mail: heimatvereinsorzig@gmail.com




Der Heimatverein Sorzig e.V. lädt ein...



Mitmachmärchen mit der Märchenfee LIA

am 15.08.2021 – um 16:00 Uhr

Treffpunkt: Kloster Marienthal Sorzig



Heimatverein Sorzig e.V. * Öhninger Str. 45 * 04769 Mügeln/OT Sorzig
Tel.: 034362 239444 * E-Mail: heimatvereinsorzig@gmail.com




Der Heimatverein Sorzig e.V. lädt ein...



Apfeltastische Familientour

Spiel und Spannung zum Thema: Plantage, Streuobstwiese, Wildobstgarten & Co
mit Georangerin Kerstin

am 15.08.2021 – um 14:00 Uhr

Treffpunkt: Kloster Marienthal Sorzig

Anmeldungen unter: 015162848457 oder 442906

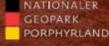
kostenfrei (Mindestteilnehmer: 10 Kids, Fotos erlaubt, ca. anderthalb Stunden, feste Schuhe, Eltern erlaubt 😊)



Heimatverein Sorzig e.V. * Öhninger Str. 45 * 04769 Mügeln/OT Sorzig
Tel.: 034362 239444 * E-Mail: heimatvereinsorzig@gmail.com



Stadtverwaltung Mügeln

NATUR- & UMWELTGRUPPE MÜGELN E.V.

„Insekten in Gefahr – Ein Rückgang mit Folgen“
Eine Wanderausstellung des BUND Landesverband Sachsen e.V.

Die Natur- u. Umweltgruppe Mügeln e.V. hat die Ausstellung vom BUND ausgeliehen für die Zeit vom

01.08.21 bis 05.09.21

In diesem Zeitfenster sind jedoch die aktuellen Besuchszeiten des Geoportals zu beachten :

Mittwoch bis Sonntag, jeweils 10.00 – 17.00 Uhr

In den vergangenen Jahrzehnten haben sowohl die Artenvielfalt als auch die Zahl der Insekten rapide abgenommen. Laut Artenschutzbericht der Bundesregierung sind ein Drittel aller Tier- und Pflanzenarten in Deutschland gefährdet. Schuld trägt hauptsächlich der Mensch, indem er auf vielfältige Weise in die Natur eingreift, Lebensräume zerstört und Schadstoffe freisetzt. Mit der Ausstellung Insekten in Gefahr – Ein Rückgang mit Folgen lädt der BUND und die Natur- und Umweltgruppe Mügeln e.V. ein, die Ursachen des Insektensterbens zu erforschen und in Erfahrung zu bringen, was wir alle gegen den Verlust der Artenvielfalt und das Verschwinden der Insekten tun können.

Die Ausstellung richtet sich an die gesamte Familie.
Am Montag den 30.08.21 findet um 19.00 Uhr im Geoportal Bahnhof Mügeln ein Vortrag zu dem Thema **Insektensterben statt.**

Es gelten die aktuellen Corona-Auflagen für Besucher. Diese erfahren Sie auf der Internetplattform der Stadt Mügeln (www.stadt-muegeln.de) bzw. telefonisch im Geoportal unter 034362 442906 .







Kultur



VERANSTALTUNGSKALENDER

der Bischofsstadt Muegeln – August 2021



01.08.-05.09.



Insektenausstellung im Geoportail Bahnhof Muegeln
Passend zur Ausstellung findet am 30.8./19:00 Uhr/Seminarraum

ein Vortrag zum Thema: „Insekten in Gefahr“ statt.

05.-08.08.

Ferienfahrten mit der Diesellok

12.-13.08.

Ferienfahrten mit der Diesellok

14.-15.08.

Muegeln macht auf – (I)start) Stadtfest!

15.08.



Sorntziger Dorftreff und Familientag ab 14:00 Uhr

Tag der Offenen Tür in der Kita Sorntzig, Finissage in der Martin-Luther-Kirche
Sorntzig, Wildkrautführung, Familienführung durch Sorntzig, Märchenfee LIA
mit Mitmach-Märchen, Dorf-Café, Klosterhof-Sommerkino
Ferienfahrten mit der Diesellok
Treffen historischer Landmaschinen in Poppitz ab 11:00 Uhr
Ferienfahrten mit der Diesellok

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Öffnungszeiten unserer Einrichtungen



Geoportail



Stadtbad



Heimatmuseum
Muegeln



Stadtbibliothek

Mi-So: 10-17 Uhr

täglich: 10-20 Uhr

Sa: 14-17 Uhr

und am

Di: 10-13 & 15-18 Uhr

Do: 10-12 & 13-18 Uhr

15.8. auch sonntags

Alle Veranstaltungen finden Sie unter: www.stadt-muegeln.de. Alle Angaben sind ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.

Nähere Infos zu Uhrzeiten, Veranstalter und Ort finden Sie auf unserer Homepage und denen der Vereine.



Spielzeug



Nippes



Kleidung



Sammlerstücke



Mügelner Trödelmarkt
14.08.21
ganztags



Medien

Du produzierst eigene Dinge? Du hast noch Trödel im Keller? Du willst deine ungetragenen Klamotten verscherbeln und alte Bücher los werden? Hier ist deine Chance. Sichere dir deinen kostenfreien Standplatz! www.stadt-muegeln.de/Kultur&Freizeit



Diesellozug mit
offenem
Aussichtswagen*



Döllnitzbahn

Sommerfahrten 2021 im offenem Aussichtswagen*



Termine 2021 Diesellozug:

Sommerfahrten mit unserem offenen Aussichtswagen:
24./25. Juli, 29. Juli – 1. August, 5.– 8. August,
12./13. August, 19. – 22. August, 26./27. August,
2. – 5. September

* Bei allen Sommerfahrten und entsprechenden Wetterbedingungen kommt der Aussichtswagen der Döllnitzbahn zum Einsatz.

Bitte beachten Sie bei den Sommerfahrten oder der Einker in Cafe, die jeweils geltenden Corona-schutzbestimmungen und halten Sie die Hygienemaßnahmen zum Schutz aller Gäste ein.



Das „Cafe Volldampf“ in Kemmlitz Ort lädt jeden Sonntag zwischen 14 Uhr bis 17 Uhr zum gemütlichen Einkehren bei Kaffee, Kuchen und kleinen Snacks ein.

Informationen unter: Telefon: Mo-Fr 034362 32343 und Sa-So 034362 37541 oder per E-Mail: info@doellnitzbahn.de und unter www.doellnitzbahn.de



Partner der DAMPFBahn-ROUTE Sachsen

Fahrplan Diesellozüge Ferienzeit in Sachsen

gültig am: 24./25. Juli, 29. Juli – 1. August, 5. – 8. August, 12./13. August,
19. – 22. August, 26./27. August, 2. – 5. September

502 Kemmlitz/Glossen - Oschatz		Do-So	Do-So
Fahrtage:		Do-So	Do-So
Zug-Nr. DBG:		105	109
Kemmlitz (b. OZ) Bf	ab		15.25
Kemmlitz-Ort X	↑		15.27
Nebitzschen			15.38
Glossen (b. OZ)		11.52	-
Nebitzschen		11.57	-
Altmügeln		12.02	15.43
Mügeln (b. OZ) Stadt X	↓	12.04	15.45
Mügeln (b. OZ) Bf	an	12.06	15.47
Fahrtage:		Do-So	Do-So
Zug-Nr. DBG:		103	105
Mügeln (b. OZ)	ab	9.52	12.26
Mügeln-Flocke X	↑	9.55	12.29
Schweta (b. OZ) Bf X		9.58	12.32
Schweta (b. OZ) Gasthof X		10.00	12.34
Naundorf (b. OZ)		10.06	12.40
Thalheim-Kreischa X		10.13	12.47
Altoschatz-Rosenthal X		10.16	12.50
Kleinforst Rosensee X	↓	10.18	12.52
Oschatz Süd	an	10.20	12.54
Oschatz Süd	ab	10.21	12.55
Oschatz Körnerstraße X	↑	10.24	12.58
Oschatz Lichtstraße X	↓	10.26	13.00
Oschatz Hbf	an	10.31	13.05
Fahrtage:		Do-So	Do-So
Zug-Nr. DBG:		102	104
Oschatz Hbf	ab	10.45	13.20
Oschatz Lichtstraße X	↑	10.49	13.24
Oschatz Körnerstraße X	↓	10.51	13.26
Oschatz Süd	an	10.54	13.29
Oschatz Süd	ab	10.55	13.30
Kleinforst Rosensee X	↑	10.57	13.32
Altoschatz-Rosenthal X		10.59	13.34
Thalheim-Kreischa X		11.02	13.37
Naundorf (b. OZ)		11.10	13.45
Schweta (b.OZ) Gasthof X		11.15	13.50
Schweta (b.OZ) Bf X		11.18	13.53
Mügeln-Flocke X	↓	11.20	13.55
Mügeln (b. OZ) Bf	an	11.23	13.58
Fahrtage:		Do-So	Do-So
Zug-Nr. DBG:		102	104
Mügeln (b. OZ) Bf	ab	11.30	14.50
Mügeln Stadt X	↑	11.33	14.52
Altmügeln		11.35	14.54
Nebitzschen		11.40	-
Glossen (b. OZ)		11.44	-
Nebitzschen			15.02
Kemmlitz-Ort X	↓		15.12
Kemmlitz (b. OZ) Bf	an		15.14

Diesellozüge Ferienzeit



X=Halt auf Verlangen!
Bitte rechtzeitig beim
Zugpersonal melden!

1xx = Zug verkehrt mit
Diesellok.

Es gilt der MDV-Tarif.

Tipp:

Die Ausstellung
im Oschatzer Südbahnhof:
Das Postkartenmuseum
im Oschatzer Südbahnhof
hat sonntags von 10 – 12
und 13 – 17 Uhr und nach
Vereinbarung geöffnet.
Die Modellbahnausstellung im
ersten Stock des Gebäudes hat
leider noch geschlossen.
www.eisenbahn-postkarten-
museum.de

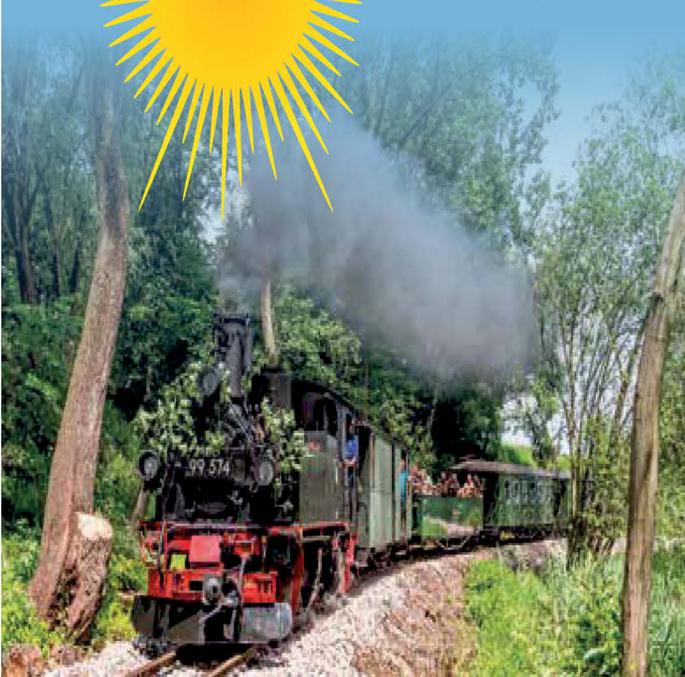
Änderungen aus betrieblichen
Gründen vorbehalten!

Dampfzug mit
offenem
Aussichtswagen*



Döllnitzbahn

Sommerfahrten 2021 im offenem Aussichtswagen*



Termine 2021 Dampfzug:

Sommerfahrten mit unserem offenen Aussichtswagen:
26./27. Juni, 10./11. Juli, 17./18. Juli,
14./15. August, 28./29. August

* Bei allen Sommerfahrten und entsprechenden Wetterbedingungen kommt der Aussichtswagen der Döllnitzbahn zum Einsatz.

Bitte beachten Sie bei den Sommerfahrten oder der Einkehr im Cafe, die jeweils geltenden Coronaschutzbestimmungen und halten Sie die Hygienemaßnahmen zum Schutz aller Gäste ein.



Das „Cafe Voldampf“ in Kemmlitz Ort lädt jeden Sonntag zwischen 14 Uhr bis 17 Uhr zum gemütlichen Einkehren bei Kaffee, Kuchen und kleinen Snacks ein.

Informationen unter: Telefon: Mo-Fr 034362 32343 und Sa-So 034362 37541 oder per E-Mail: info@doellnitzbahn.de und unter www.doellnitzbahn.de



Partner der DAMPFBahn-ROUTE Sachsen

Fahrplan Dampfzüge an ausgewählten Terminen 26./27. Juni, 10./11. Juli, 17./18. Juli, 14./15. August, 28./29. August



502 Kemmlitz/Glossen - Oschatz

Zug-Nr. DBG:		213	215
Kemmlitz (b. OZ) Bf	ab		15.45
Kemmlitz-Ort X	↓		15.47
Nebitzschen			15.57
Glossen (b. OZ)		11.59	-
Nebitzschen		12.03	15.59
Altmügel		12.08	16.04
Mügel (b. OZ) Stadt X	↓	12.10	16.06
Mügel (b. OZ) Bf	an	12.13	16.09

Zug-Nr. DBG:		211	213	215
Mügel (b. OZ) Bf	ab	9.25	12.31	16.30
Mügel-Flocke X	↓	9.28	12.34	16.33
Schweta (b. OZ) Bf X		9.31	12.37	16.36
Schweta (b. OZ) Gasthof X		9.33	12.39	16.38
Naundorf (b. OZ)		9.39	12.45	16.44
Thalheim-Kreischa X		9.46	12.52	16.51
Altoschatz-Rosenthal X		9.49	12.55	16.54
Kleinforst Rosensee X	↓	9.51	12.57	16.56
Oschatz Süd	an	9.53	12.59	16.58
Oschatz Süd	ab	9.54	13.00	16.59
Oschatz Körnerstraße X	↓	9.57	13.03	17.02
Oschatz Lichtstraße X	↓	9.59	13.05	17.04
Oschatz Hbf	an	10.03	13.09	17.08

Zug-Nr. DBG:		212	214	216
Oschatz Hbf	ab	10.43	13.45	17.40
Oschatz Lichtstraße X	↓	10.47	13.49	17.44
Oschatz Körnerstraße X	↓	10.49	13.51	17.46
Oschatz Süd	an	10.52	13.54	17.49
Oschatz Süd	ab	10.53	13.55	17.50
Kleinforst Rosensee X	↓	10.55	13.57	17.52
Altoschatz-Rosenthal X		10.57	13.59	17.54
Thalheim-Kreischa X		11.00	14.02	17.57
Naundorf (b. OZ)		11.09	14.11	18.06
Schweta (b.OZ) Gasthof X		11.14	14.16	18.11
Schweta (b.OZ) Bf X		11.17	14.19	18.14
Mügel-Flocke X	↓	11.19	14.21	18.16
Mügel (b. OZ) Bf	an	11.22	14.24	18.19

Zug-Nr. DBG:		212	214
Mügel (b. OZ) Bf	ab	11.36	15.00
Mügel Stadt X	↓	11.39	15.03
Altmügel		11.42	15.05
Nebitzschen		11.47	15.10
Glossen (b. OZ)		11.51	-
Nebitzschen			15.11
Kemmlitz-Ort X	↓		15.20
Kemmlitz (b. OZ) Bf	an		15.22

Dampfzüge



X=Halt auf Verlangen!
Bitte rechtzeitig beim
Zugpersonal melden!

2xx = Zug verkehrt mit
Dampflok.

Es gilt der MDV-Tarif auf
den Dampfzügen, zzgl.
eines kilometerabhängigen
Dampfzuschlage von
max. 3,00 € pro Fahrt!

Tipp:

Geoportal Bahnhof Mügel
Erlebniswelt Kaolin
Öffnungszeiten:
mittwochs bis sonntags
von 10 – 17 Uhr
Touristeninformation &
multimediale Ausstellung
www.stadt-muegel.de

Änderungen aus betrieblichen Gründen vorbehalten!

Fahrpreise Fahrwochenende Tageskarten gültig für einen Tag	
Oschatz Hbf. – Glossen/Kemmlitz Bf. und umgekehrt	15,00 € voll 8,00 € ermäßigt
Oschatz Hbf. – Mügeln Bf. und umgekehrt	10,00 € voll 6,00 € ermäßigt
Mügeln – Glossen/Kemmlitz Bf. und umgekehrt	10,00 € voll 6,00 € ermäßigt
Familientageskarte (2 Erwachsene + 2 Kinder über 6 Jahren)	40,00 €
Einzelfahrkarte 1 Richtung max. 10 Stationen	5,00 €

Es gilt dieser Sondertarif. MDV-Netzkarten, Sachsen-, Länder-Tickets sowie MDV-Tageskarten im Umstieg werden zzgl. eines Dampfzuschlags in Höhe von max. 3,00 € pro Person und Fahrtrichtung anerkannt.

Gut zu Wissen ...

- Feldbahnbetrieb in Glossen am Samstag und Sonntag
 - Speis und Trank auf dem Mügelner Bahnhof
- Samstag, 11. September 2021**
10.00 – 14.00 Uhr.
Jan Grepling verzaubert mit seinem Saxophon

Sonntag, den 12. September 2021
8.30 Uhr – Abfahrt GmP ab Mügeln
14.00 – 17.00 Uhr
Duo „Vivien McCount & Doc Adams“
Countrymusik für alle Country-/Western- und Irish-Countryfans

• **Genießen Sie am Haltepunkt Kemmlitz Ort** frischen Kaffee und Kuchen
– Ankomst am „Cafe“:
9.55 Uhr, 10.54 Uhr, 11.54 Uhr, 12.35 Uhr, 13.30 Uhr, 14.15 Uhr, 14.54 Uhr, 15.54 Uhr, 16.35 Uhr
– Abfahrt am „Cafe“:
10.11 Uhr, 11.10 Uhr, 12.09 Uhr, 12.49 Uhr, 13.45 Uhr, 14.28 Uhr, 15.10 Uhr, 16.09 Uhr, 16.48 Uhr, 18.31 Uhr

Geoportal Bahnhof Mügeln Erlebniswelt Kaolin

Öffnungszeiten:
am 11. & 12. September 2021 von 9.00 bis 18.00 Uhr

Ausstellungen:

- multimediale Ausstellung zum Kaolinabbau in der Mügelner Region, Stündlich Führungen durch das Geoportal/Schatzsuche für Kinder
- Modellbahnausstellung der Modellbahnfreunde „Lossatal“ im Seminarraum

Eintritt:

- Kinder bis 10 Jahre: kostenfrei
- Kinder/Jugendliche bis 17 Jahre: 2,50 €
- Erwachsene: 4,50 €

Führungen:

- Bahnhofsführungen durch den Heimatverein Mogelin (3 € pro Person)
Sa/So: 10.30 – 11.30 Uhr und 14.30 – 15.30 Uhr
- Familienführung durch die Stadt zum Kaolin-Tagebau (5 € pro Person)
- Familienführung auf dem Naturerlebnispfad in Kemmlitz (5 € pro Person)

Buchung von Führungen:
Wegen der Pandemie bitten wir um Terminabstimmung für Führungen außerhalb des Geoportals Bahnhof Mügeln. Gern gehen wir auf Terminwünsche von Gruppen/Familien ein. Treffpunkte und sonstige Informationen erhalten Sie auf Anfrage.

Anfragen/Anmeldung über: 034362 442906 oder 01516 2848457
Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen
Höchstteilnehmerzahl: 30 Personen
Bezahlung: vor Ort bei dem jeweiligen Gasteführer

Bitte beachten Sie die zu dem Zeitpunkt gültige Schutzverordnung!

Geoportal Bahnhof Mügeln – Erlebniswelt Kaolin
Bahnhofstraße 2, 04769 Mügeln
E-Mail: geoportal@stadt-muegeln.de
Internet: www.stadt-muegeln.de

DRG Informationen unter: Telefon: Mo-Fr 034362 37916 und Sa-So 034362 37541 oder per E-Mail: marketing@doellnitzbahn.de und unter www.doellnitzbahn.de

f Die Döllnitzbahn „Wilder Robert“ auf Facebook



Döllnitzbahn

Willkommen zum **Festwochenende**
11. und 12. September 2021
Samstag/Sonntag von 9 bis 18 Uhr

Einsatz von zwei IV K Lokomotiven



mit erweitertem Fahrbetrieb und Einsatz der IV K 99 608 sowie weiteren Dampf- und Diesellokomotiven

- Sonderfahrten mit Dampf- und Diesellokomotiven
- 7 Doppelausfahrten in Nebitzschen
- Fahrten im offenen Aussichtswagen
- Ausstellungen im Geoportal auf dem Mügelner Bahnhof
- Speis & Trank auf dem Mügelner Bahnhof
- 19.00 Uhr Lokparade vorm Lokschuppen in Mügeln

DRG Partner der DAMPFBahn-ROUTE Sachsen

502 Kemmlitz/Glossen – Mügeln – Oschatz | Fahrplan am Samstag und Sonntag, den 11. und 12. September 2021



Döllnitzbahn

Zug-Nr. DBG:					101	12251	103	253	105	123	107	109	12253	111	113	255	115	125	117	119	257	12255	
Fahrtage:					Sa/So																		
Kemmlitz Bahnhof	ab					10.07		11.07		12.07	12.46		13.42	14.26		15.07		16.07	16.46				18.27
Kemmlitz-Ort						10.10		11.10		12.09	12.49		13.45	14.28		15.10		16.09	16.48				18.31
Nebitzschen						10.18		11.18		12.15	12.56		13.54	14.34		15.15		16.15	16.54				18.40
Glossen (b. OZ)					10.00		11.00		12.00			13.33			15.00		16.00			17.18	18.16		
Nebitzschen					10.04	10.20	11.04	11.18	12.04	12.17		13.37	13.55		15.04	15.17	16.04	16.16		17.22	18.20		18.40
Altmügeln						10.26		11.22		12.22			14.01		15.21		16.21		17.23	18.25			18.46
Mügeln (b. OZ) Stadt X						10.28		11.24		12.24			14.03		15.23		16.23		17.27	18.27			18.48
Mügeln (b. OZ) Bf	an					10.31		11.26		12.26			14.06		15.25		16.25		17.31	18.29			18.51
Zug-Nr. DBG:		249	401	121		12251		253		123		12253		255		125		119					
Fahrtage:		Sa	So	Sa/So																			
Mügeln (b. OZ)	ab	8.30	8.30	9.35		10.52		12.00		13.11		14.43		15.35		16.35		17.53					
Mügeln-Floche X		8.33	8.33	9.38		10.56		12.03		13.14		14.47		15.38		16.38		17.56					
Schweta (b. OZ) Bf X		8.35	8.35	9.41		10.59		12.06		13.16		14.50		15.41		16.40		17.58					
Schweta (b. OZ) Gasthof X		8.37	8.37	9.43		11.02		12.08		13.18		14.53		15.43		16.42		18.01					
Naundorf (b. OZ)		8.43	8.43	9.49		11.15		12.24		13.24		15.15		15.49		16.48		18.14					
Thalheim-Kreische X		8.51	8.51	10.04		11.25		12.32		13.48		15.25		15.56		17.06		18.21					
Altschatz-Rosenthal X		8.54	8.54	10.07		11.29		12.35		13.51		15.29		15.59		17.09		18.24					
Kleinforst-Rosensee X		8.55	8.55	10.08		11.31		12.36		13.53		15.31		16.01		17.11		18.26					
Oschatz Südbahnhof	an	8.59	8.59	10.11		11.34		12.39		13.56		15.34		16.03		17.14		18.29					
Oschatz Südbahnhof	ab	8.59	8.59	10.11		11.34		12.39		13.56		15.34		16.03		17.14		18.29					
Oschatz Körnerstraße X		9.02	9.02	10.14				12.42		13.59		15.38				17.17		18.32					
Oschatz Lichtstraße X		9.04	9.04	10.16				12.44		14.01		15.41				17.19		18.34					
Oschatz Hbf	an	9.08	9.08	10.20				12.48		14.04		15.46				17.22		18.37					
Zug-Nr. DBG:		250	402			122				12252			254		124		256	12254	126	120			
Fahrtage:		Sa	So			Sa/So				Sa/So			Sa/So		Sa/So		Sa/So	Sa/So	Sa/So	Sa/So			
Oschatz Hbf	ab	9.45	9.45			10.50				13.30			14.47		15.35		16.43		17.48	18.48			
Oschatz Lichtstraße X		9.49	9.49			10.54				13.34			14.51		15.37		16.48		17.51	18.51			
Oschatz Körnerstraße X		9.51	9.51			10.56				13.36			14.53		15.39		16.51		17.53	18.53			
Oschatz Südbahnhof	an	9.55	9.55			10.59				13.39			14.56		15.42		16.55		17.57	18.56			
Oschatz Südbahnhof	ab	9.55	9.55			10.59		12.00		13.39			14.56		15.42		16.55		17.57	18.56			
Kleinforst-Rosensee X		9.57	9.57			11.01		12.03		13.42			14.59		15.45		16.32		16.58	17.59	18.59		
Altschatz-Rosenthal X		9.59	9.59			11.03		12.05		13.43			15.01		15.47		16.34		17.01	18.01	19.00		
Thalheim-Kreische X		10.02	10.02			11.06		12.09		13.46			15.03		15.49		16.37		17.05	18.04	19.04		
Naundorf (b. OZ)		10.10	10.10			11.14		12.19		13.54			15.11		15.57		16.49		17.15	18.12	19.12		
Schweta (b. OZ) Gasthof X		10.15	10.15			11.20		12.26		14.00			15.16		16.02		16.55		17.22	18.17	19.17		
Schweta (b. OZ) Bf X		10.18	10.18			11.22		12.29		14.02			15.19		16.05		16.57		17.25	18.19	19.19		
Mügeln-Floche X		10.20	10.20			11.25		12.32		14.05			15.21		16.07		17.00		17.28	18.22	19.22		
Mügeln (b. OZ) Bf	an	10.23	10.23			11.27		12.36		14.08			15.24		16.10		17.02		17.32	18.25	19.25		
Zug-Nr. DBG:		100	12250		102	252	122	104	104	12252	108	110	112	254	114	124	114	118	254	12254			
Fahrtage:		Sa/So	Sa/So		Sa/So																		
Mügeln (b. OZ) Bf	ab	9.10	9.30		10.35	11.35				13.05			14.35		15.35		17.35		17.50				
Mügeln Stadt X		9.12	9.33		10.37	11.37				13.08			14.37		15.37		17.37		17.53				
Altmügeln		9.14	9.36		10.39	11.39				13.10			14.39		15.39		17.39		17.56				
Nebitzschen		9.42			10.44			11.44		13.17		14.44		15.44		17.05		18.02					
Glossen (b. OZ)		9.46			10.48			11.48		13.21		14.49		15.48		17.10		18.06					
Nebitzschen		9.42			10.44	11.44		12.25	13.17	14.05		14.44		15.44	16.25		17.10		18.02				
Kemmlitz-Ort		9.55			10.54	11.54		12.35	13.30	14.15		14.54		15.54	16.35		17.10		18.15				
Kemmlitz Bahnhof	an	9.57			10.56	11.56		12.36	13.32	14.16		14.56		15.56	16.37		17.10		18.17				

7 Doppelausfahrten in Nebitzschen
9.42 Uhr, 10.44 Uhr, 11.44 Uhr, 13.17 Uhr, 14.44 Uhr, 15.44 Uhr und 18.02 Uhr

18.02 Uhr, Doppelausfahrt mit zwei IV K Dampflokomotiven

Legende:
401/402 Güterzug (nur Samstag) mit öffentlicher Personenbeförderung (GmP)
100-120 Triebwagen VT 137 515
121-126 Diesellokomotiv
249-257 Dampfzug „IV K“ 99 584
12250

Seimatmuseum Mügeln
Schulplatz 2

Industriegeschichte
Ur- und Frühgeschichte
Stadtgeschichte
Reformationsgeschichte
Bahngeschichte

1000-jährige Stadtgeschichte erleben

geöffnet 14-17 Uhr, samstags und Dampffahrttagen der Bahn

SOMMER KINO

... UNTER FREIEM HIMMEL!

SONNTAG 15. August
20.30 Uhr

SORNZIG am Kloster
Klosterstraße 16

IBA Thüringen Kulturstiftung für Freistaat Sachsen

THÜRINGEN
6.08. Gröditz
7.08. Weißwasser
12.08. Torgau
13.08. Würzen
15.08. Sornzig
THÜRINGEN Schwarza
16.08. Oberweißbach
17.08. Mankenbach
19.08. Rottenbach
20.08. Bad Blankenburg
21.08. Dörschitz
THÜRINGEN Seitenrain
24.08. Sundhausen
25.08. Tottleben
26.08. Blankenburg
27.08. Bruchstedt
28.08. Großleben
29.08. Kirchheiligen

iAnda! fahrendes Kino → www.anda-kino.org

Unser Sornzig lädt am 15.8.2021 zum...

„Sornziger Dorftreff“ mit Kino im Klosterhof

*Klosterhof im Kloster Marienthal Sornzig, Klosterstr. 16, 04769 Mügeln OT Sornzig

Dank der Förderung der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen wollen wir mit euch zusammen wieder einen schönen Dorf-Familientag gestalten. Freut euch auf verschiedene Aktionen.

Station Spielplatz	Station Kirche	Station Klosterhof
ab 14.00 am Sornziger Kindergarten mit Spiel & Spaß *Zuckerwatte *Kinderschminken *Kaffee & Kuchen	ab 14.00 Uhr Finissage der Fotoausstellung von Dana Schurig aus Kemmlitz mit musikalischer Umrahmung und netten Gesprächen bis 17:00 Uhr	14:00 - Wildkräuterführung mit Steffi 14:00 - Apfeltastische Tour mit Kerstin DORCAFÉ mit KAFFEE und KÜCHEN 16:00 – Märchenfee LIA zum mitspielen 20:30 – Klosterhofkino mit Kurzfilmen

Gefördert durch die Kulturstiftung des Freistaates Sachsen. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.

Spielplan Fußball

Herrenmannschaft

Sonntag, 15. 8. 2021, 15.00 Uhr
SV Traktor Naundorf gegen SV Mügeln-Ablaß
Ort: Sportplatz Casabra

Sonnabend, 21. 8. 2021, 15.00 Uhr
SV Mügeln-Ablaß gegen SV Pressel
Ort: Sportplatz Ablaß

Kirchennachrichten

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land

Kirchplatz 2, 04758 Oschatz

1. August, 9. Sonntag nach Trinitatis
9.00 Uhr Gallschütz, Pfr. Riese
10.30 Uhr Schweta, Prädikant Kießling

8. August, 10. Sonntag nach Trinitatis
9.00 Uhr Kiebitz, Lektor Zeidler
10.30 Uhr Altmügeln, Pfr. Riese

15. August, 11. Sonntag nach Trinitatis
10.30 Uhr Börtewitz, Prädikant Kießling
18.00 Uhr Mügeln, Konzert zum Stadtfest

22. August, 12. Sonntag nach Trinitatis
9.00 Uhr Schrebitz, Pfrn. Krautkrämer
10.30 Uhr Schweta, Pfrn. Krautkrämer

29. August, 13. Sonntag nach Trinitatis
9.00 Uhr Sornzig, Pfrn. Krautkrämer
10.30 Uhr Altmügeln, Pfrn. Krautkrämer

Nächster Mügelner Anzeiger:

Freitag,

20. August 2021

Nächster Redaktionsschluss:

Donnerstag,

12. August 2021, 12.00 Uhr

**Gastewitz, 3-Raum-Wg.,
1. Etage links, ab Juni zu
vermieten, 67 qm, EB-Küche,
Keller, Stellplatz, ruhige Lage,
Ebay-Kleinanzeige: Gastewitz**

**Anett:
(01 51)
50 70 10 66**

**EF-Haus in Oschatz zu verkaufen,
von privat, Innenstadtlage, ca. 240 m²
Wohnfläche (vollmöbliert),
sofort bezugsfertig, ausbaufähig,
Gaszentralheizung, 185.000,00 €**

**nähere Info:
(03 43 62)
4 43 00**

Traueranzeigen / Trauerkarten

Erlöst und unvergessen
Wir nehmen Abschied von unserem lieben
Entschlafenen, Herrn
Max Mustermann
* 00. Oktober 0000 † 00. Juni 0000
In stiller Trauer
Seine liebe Ehefrau
im Namen aller Hinterbliebenen
Die Urnenbeisetzung erfolgt in aller Stille.
Mügeln, im Juni 0000



DANKSAGUNG
Gekämpft, gehofft und doch verloren.
In der schweren Stunde des Abschieds von meinem
lieben Ehemann, unserem lieben Vati, Schwieger-
vater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn
Max Mustermann
* 00. Mai 0000 † 00. Juni 0000
durften wir noch einmal erfahren, wie viel Zuneigung, Verbunden-
heit, Liebe, Freundschaft und Wertschätzung uns entgegengebracht
wurde. Unser Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und
Bekanntem.
In stiller Trauer
Seine Ehefrau
mit Familie
Niedergoseln, im Juni 0000



**In
schwarz
und
Farbe.**



**Zu Gestaltungsmöglichkeiten
ihrer Anzeige im Mügelner
Anzeiger oder Naundorfer
Gemeindeblatt oder einer
Trauerkarte und Trauertexten
beraten wir Sie gern!**

04769 Mügeln
Karl-Liebknecht-Str. 2
Tel. (03 43 62) 3 24 30
Fax (03 43 62) 3 06 11
info@doberdruck.de

DRUCKEREI DOBER
SATZ UND DRUCK SEIT 1838

Torsten Petzold

04769 Mügeln · Volksgutweg 16b
Tel./Fax (03 43 62) 3 11 19 oder (01 74) 3 72 03 19



Fahrdienst und Mietwagen

- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten • Vertragspartner aller Krankenkassen • Privat- und Kleinbusfahrten bis 16 Personen
- Einkaufsfahrten sowie Flughafentransfer

kompetent * freundlich * zuverlässig

20-jähriges Firmenjubiläum

1. 8. 2001–1. 8. 2021

WIR SAGEN DANKE!



Liebe Kunden, liebe Mitarbeiter, verehrte Geschäftspartner, wir sagen DANKE für 20 Jahre und möchten uns bei allen Geschäftspartnern, die uns auf diesem Weg begleitet haben, für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit bedanken.

Besonderer Dank gilt unseren Kunden für ihr Vertrauen und ihre langjährige Treue und auch vor allem unseren Mitarbeitern für ihr Engagement und ihre Arbeit. Ohne sie könnten wir auch unseren Erfolg nicht teilen und daher sind wir stolz und dankbar, was sie jeden Tag leisten.

Wir freuen uns auf das, was noch kommt und auf die nächsten 20 Jahre mit Ihnen.

*Ihr Fahrdienst und Mietwagenunternehmen
Torsten Petzold*

Bestattungshaus Katscher GmbH



Ihre Ansprechpartnerin: Frau Iris Katscher

Telefon 03 43 62 / 4 42 58

04769 Mügeln, Ernst-Thälmann-Straße 13

In den schwersten Stunden sind wir für Sie da, einfühlsam und mit viel Herz.

- Automatikstempel
- Holzstempel
- Stempelplatten
- Datumsstempel
- Farbkissen



DRUCKEREI DOBER
SATZ UND DRUCK SEIT 1938

Telefon (03 43 62) 3 24 30

E-Mail: info@doberdruck.de



Wir suchen ab sofort einen

Disponenten (m/w/d)

zur Verstärkung für unseren Standort in
04680 Schönbach.

Über Ihre Bewerbung freut sich **Herr Peter Meyer!**

Seifert Logistics GmbH · Daimlerstraße 22-26
89079 Ulm / Donautal · Deutschland

Ihr kompetenter Partner!

OEL
HEIMBURGER GmbH
Heizöl - Kraftstoffe - Schmierstoffe

**Heizöl in kleinen Raten?
Kein Problem!**

Fragen Sie uns nach dem Tagespreis - wir beraten Sie gern!

Tel.: 0 34 362 - 40 731 - www.heimburger.de

Jahn
Ihr Reisebusunternehmen

Poetenweg 5a
04769 Mügeln
www.busreisen-jahn.de

TAXI

- Fahrten für alle Krankenkassen
- Behindertenfahrten (auch Rollstuhl)
- Flughafentransfer
- Taxi bis 8 Personen

Telefon: 034362-32201

BUS

- Ausflugsfahrten
- Klassenfahrten
- Gruppen- und Vereinsfahrten
- Schülerbeförderung
- Busse bis 54 Personen

Telefon: 034362-37920

Blitzschutz Bräuer GmbH

Fasanenweg 7 · 04779 Wermsdorf

Telefon 03 43 64 / 8 88 25

Fax (03 43 64) 5 18 09

M. Schirmer (01 72) 3 56 19 11

Bau, Prüfung, Wartung und Planung von Blitzschutz- und Erdungsanlagen
Spezialunternehmen für gerüstfreies Arbeiten
Freier Sachverständiger

www.blitzschutz-braeuer.de
mail@blitzschutz-braeuer.de

Entscheiden Sie sich für mehr Sicherheit!